

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Freitag 14. März 195876. Jahrgang — 76^e annéeBerne, vendredi 14 mars 1958 **N° 61**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.00.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 92891-92950.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1958.
 France: Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés à destination de la Suisse.
 France: Avis aux importateurs de produits ex-libérés.
 Der Bundespräsident zur Schweizer Mustermesse 1958 (Mitteilung). — Message du Président de la Confédération à l'occasion de la Foire suisse d'échantillons de 1958 (communiqué).
 Vient de paraître: Supplément N° 65 «Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1956-1957».

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Par ordonnance du 28 décembre 1957, j'ai ouvert une enquête en vue de l'annulation du titre suivant: obligation hypothécaire au porteur du 22 novembre 1930, grevant en 2^e rang le bien-fonds de 80 a. 61 ca. appartenant à la société anonyme «Villa Serjacri» et sis au lieu dit «Les Goutettes», commune de Tannay (N° 60984 des présentations au Registre foncier du district de Nyon).

Le détenteur inconnu de ce titre est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de Nyon dans un délai échéant le 15 juillet 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (79^a)

N y o n, le 14 janvier 1958.

Le président du Tribunal de Nyon:
Weith.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs du titre suivant souscrit par feu Emile Bernath, quand vivait maréchal, à La Chaux-de-Fonds, rue du Rocher 5, cédule hypothécaire au porteur, au capital de 33 000 fr., souscrite par feu Emile Bernath, le 13 février 1941, inscrite au registre foncier le 14 février 1941, sous N° 12/1941, grevant en troisième rang avec profit des cases libres l'article 567 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (177^a)

L a C h a u x - d e - F o n d s, 6 mars 1958.

Le greffier du Tribunal:
A. Boand.

Le délai de production étant expiré, le président du Tribunal civil du district du Locle a, en date du 13 mars 1958, prononcé l'annulation du livret d'épargne au porteur de 4750 fr. 65 de la Banque Cantonale Neuchâteloise au Locle N° 704937. (188^a)

L e L o c l e, le 13 mars 1958.

Le président du Tribunal:
J. L. Duvanel.**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

12. März 1958. Pharmazeutische Produkte usw.
Pharmakon A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 1998), Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 19. Februar 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.
 12. März 1958.

Hotel Bellerive A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1955, Seite 2018), Erstellung, Verwaltung, Verwertung und Betrieb eines Appartement-Hauses oder Hotels. Das Verwaltungsratsmitglied Margaretha Trottmann geb. Frey hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Simmen und das Bürgerrecht von Glarus erhalten. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Sinmen, von Glarus, in Zürich.

12. März 1958.
Senntengenossenschaft Boeken-Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 747). Die Unterschriften von Hans Neuenschwander und Alfred Trösch sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Xaver Mettler, von Lauerz (Schwyz), in Horgen, als Aktuar, und Otto Läubli, von und in Horgen, als Kassier. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

12. März 1958.

Cityhaus Genossenschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2677), Beschaffung von Bureau- und Geschäftslokalitäten zu vorteilhaften Bedingungen usw. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Friedrich Dübendorfer, von und in Bassersdorf.

12. März 1958. Elektrische Bedarfsartikel.

E.A. Uehlinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erwin Alfons Uehlinger, von Schaffhausen, in Zürich 7. Vertretungen von elektrischen Bedarfsartikeln. Im Brächli 17.

12. März 1958. Autotransporte.

Hans Kaegi, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Kaegi, von und in Erlenbach (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Kaegi geb. Aepli, von und in Erlenbach (Zürich). Autotransporte, Camionnage. Schulhausstrasse 39.

12. März 1958. Textilien.

E. Wetli, in Zürich (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 703), Import, Export, Agentur und Kommission in Textilwaren. Die Prokura von Johann Hiltmann ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Erwin Sarbach, von und in Zürich.

12. März 1958. Baumaschinen usw.

Charles Keller, in Wallisellen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2646), Fabrikation und Vertrieb von Baumaschinen usw. Die Prokura von Roland Stierli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Susie Fischli, von Diessenhofen, in Zürich.

12. März 1958. Versicherungen usw.

Rosenfeld & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2165), Betrieb eines Versicherungsbüros usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 17, in Zürich 2.

12. März 1958. Delikatessen.

R. Marinello, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1948, Seite 990), Handel mit Delikatessen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Gabi Marinello», in Zürich, erloschen.

12. März 1958. Wein, Spirituosen usw.

Gabi Marinello, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gabriele Angelo Marinello, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «R. Marinello», in Zürich, übernommen. Handel mit Wein, Spirituosen, Delikatessen, Früchten und Gemüsen. Seefeldstrasse 88.

12. März 1958. Restaurant.

Hans Lechner-Friedrich, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Lechner-Friedrich, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurants Weisser Wind. Oberdorfstrasse 20.

12. März 1958. Künstliche Blumen.

Garbani & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2434), Herstellung und Vertrieb künstlicher Blumen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Elena Garbani aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Battistina Grendelmeier geb. Sina im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Garbani & Co.**, Inhaberin Tina Grendelmeier. Geschäftsdomizil: Brinerstrasse 10.

12. März 1958. Hotel.

Frau L. Brandenberger-Dürsteler, in Horgen (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2550), Betrieb des Hotels Meierhof. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. März 1958. Waren aller Art usw.

Transworld Trading Company Ltd., in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1171), Import und Export von und internationaler Grosshandel mit Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 3. Februar 1958.)

12. März 1958.

Volkswerk für wirtschaftliche Zusammenarbeit, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1958, Seite 601). Dieser Verein ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. März 1958.)

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern****12. März 1958.**

Gemeinnützige Genossenschaft Altes Schloss Bümpliz-Bern, in Bern (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 455). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. September 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. März 1958. Diätetische Präparate usw.

Dr. A. Wander A.G., in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1958, Seite 78). Peter Wildbolz ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

12. März 1958.

Käsergenossenschaft Wäseli b/Utzigen, im Wäseli bei Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2970). Die Unterschrift von Werner Gfeller ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Kassier ist Walter Reber, von Schangnau, in Bangerten, Gemeinde Worb. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

12. März 1958. Bilderrahmen usw.

Cador G. m. b. H., in Bern, Herstellung von und Handel mit Bilderrahmen, Bildern usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 91). Neues Geschäftsdomicil: Kramgasse 51.

Bureau de Delémont

12 mars 1958. Chauffages, installations sanitaires, etc.

Bueher A.G., succursale de Delémont, à Delémont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Bueher A.G.», avec siège principal à Bâle, et qui a pour objet la fabrication, la réparation, la révision d'installations de chauffage, de chauffages centraux, d'installations sanitaires, d'installations d'aération et de climatisation et toutes les affaires rentrant dans ce domaine, la participation à des entreprises similaires, l'exécution de projets de constructions, ainsi que l'achat et la vente de terrains, et qui a été enregistrée au registre du commerce de Bâle, le 3 juin 1957 (FOSC. du 9 janvier 1958, N° 6, page 65), a, par décision de son conseil d'administration du 8 février 1958, créé une succursale à Delémont. Les deux membres du conseil d'administration, René Bucher, président, et Margarethe Bucher-Seeliger, les deux de Dagmersellen (Lucerne), à Reinach (Bâle-Campagne), possèdent la signature individuelle. Avenue de la Gare 24.

Bureau Fraubrunnen

12. März 1958. Imprägnierungen.

Cobra et Osmose Jean Scheidegger, bisher in Vallmand-Dessous, Gemeinde Bellerive (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2150). Der Inhaber hat den Sitz nach Jestorf verlegt. Die Firma lautet nun **Hans Scheidegger**. Inhaber der Firma ist Hans Scheidegger, von Lützelflüh, in Bern. Holzimprägnierungen aller Art, Cobra- und Osmose-Imprägnierungen, Unterhalt von Freileitungen. Bernstrasse 613.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

12. März 1958. Gussartikel.

Küpfer A.G., in Schüpbach i. E., Gemeinde Signau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errihtungsakt und Statuten vom 27. Februar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Gussartikeln als Halb- oder Fertigfabrikate. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. März 1958 gemäss detaillierter Uebnahmebilanz per 1. März 1958 sämtliche Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Küpfer & Co.», in Schüpbach i. E., Gemeinde Signau. Für die Aktiven (Mobilien und Immobilien) beträgt der Uebnahmepreis Fr. 231 915.60. Die Bilanzposten Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Wertschriften, Waren, transitorische Aktiven sowie Kreditoren und transitorische Passiven werden gemäss der auf den 28. Februar 1958 zu erstellenden Aufstellung bewertet und zum Maximalpreis von Fr. 200 000 übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern; gegenwärtig gehört ihm einzig an: Bruno Dumelin, von Hüttlingen (Thurgau), in Biel; er führt Einzelunterschrift, Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Dumelin-Bornhäuser, von Hüttlingen (Thurgau), in Biel.

Bureau Laupen

11. März 1958. Schlosserei, Fahrräder, Nähmaschinen, Autos, Transporte. **Fritz Klopstein**, in Laupen, mechanische Schlosserei, Handel mit Fahrrädern und Nähmaschinen; Taxi (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1948, Seite 718). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autoreparaturwerkstatt, Handel mit und Reparaturen von Autos, Motorrädern, Fahrrädern und Nähmaschinen, Reise- und Transportunternehmung, Postautokurse, Taxibetrieb.

Bureau de Moutier

12 mars 1958. Décolletages.

A. Loetscher et Fils, à Court, décolletages, société en nom collectif (FOSC. du 21 avril 1952, N° 92, page 1031). La société est dissoute depuis le 1^{er} septembre 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Les Fils d'Adolphe Loetscher», à Court, ci-après inscrite.

12 mars 1958. Décolletage.

Les Fils d'Adolphe Loetscher, à Court. Philémon Loetscher et Walter Loetscher, les deux de Marbach, à Court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1957 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison A. Loetscher et Fils, à Court, radiée. Exploitation d'une fabrique de décolletage.

12 mars 1958. Autos, benzine, huiles.

Chr. Siegenthaler, à Reconvilier. Le chef de la maison est Christian Siegenthaler, de Trub, à Reconvilier. Commerce et réparation d'autos, débit de benzine et huiles. Grand'Rue 100.

Bureau de Porrentruy

11 mars 1958. Matériaux de construction.

Louis Lachat SA, à Asuel. Suivant actes authentiques des 10 février et 6 mars 1958, il a été constituée une société anonyme dont le but est: fabrication et commerce de matériaux mélangés pour revêtement bitumineux et autres matériaux de construction. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 4 membres. Louis Lachat, de et à Asuel, est unique administrateur avec signature individuelle.

10 mars 1958. Pierres d'horlogerie.

Gigon et Lièvre, à Bressaucourt, société en nom collectif, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 13 septembre 1945, N° 214, page 2212). Cette société est dissoute par suite de cessation de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

11 mars 1958. Génie civil, construction de routes, matériel de construction, immeubles, etc.

Albert Comment S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statuts du 3 mars 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'entreprise, l'exécution de tous travaux de génie civil et de construction de routes, la fabrication, l'achat, la vente et le transport de tout matériel de construction, l'acquisition, l'administration et l'aliénation d'im-

meubles, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales et financières s'y rattachant. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr., nominatives et entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 4 membres, actuellement de: Albert Comment, de et à Courgenay, président, qui est également administrateur-délégué; Marcel Berger, d'Oensingen, à Moutier, vice-président; Hélène Comment, de Courgenay, à Moutier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué; le vice-président et la secrétaire signent collectivement entre eux ou l'un avec l'administrateur-délégué.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. März 1958. Konfektion usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern, Konfektion usw. (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 370), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Kurt Brugger, bisher Direktionssekretär, von Basel, in Kilchberg (Zürich), ist nun Vizedirektor. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. März 1958. Möbel.

Bohler & Cie., in Luzern, Möbellhandlung (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1943, Seite 402). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach beendeter Liquidation erloschen.

11. März 1958. Glaswaren, Kristall usw.

Buehler & Co. Exeelsiorwerk, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Hohlglaswaren, Kristall, Kunstgläsern, Porzellan, Steingut, Steinzeug, Töpferwaren, Bestecken, Metallwaren, Hotelartikeln en gros und en détail unter der Enseigne «Aux Arts du Feu» (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 483). Diese Kommanditgesellschaft wurde auf den 31. Dezember 1957 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind Wilhelm, Edgar und Egon Buchecker, bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter, alle von und in Luzern, sowie neu Siegfried Palmert-Buehler, von und in Luzern. Wilhelm Buchecker führt Einzelunterschrift; die übrigen Gesellschafter Edgar und Egon Buchecker sowie Siegfried Palmert-Buehler führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rosemary Buehler ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Kollektivprokuristen sind wie bisher Juliette Buchecker und Berta Haab sowie Erwin Bohl, von Stein (St. Gallen), in Luzern. Sie zeichnen auch unter sich kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Hohlgläsern, Kristall, Kunstgläsern, Porzellan, Steingut, Steinzeug, Töpferwaren, Bestecken, Metallwaren und Hotelartikeln. Domicil: Alpenquai 28-32; Detailverkaufsgeschäft «Aux Arts du Feu»: Kapellplatz 12.

11. März 1958. Möbel, Bettwaren.

Albert Blättler, in Luzern, Möbel- und Bettwarenhandel, Dekorationen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 783). Neue Adresse: Baselstrasse 12.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. März 1958.

Band-Industrie-Gesellschaft, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1953, Seite 2776). Paul Huber ist als Delegierter und Direktor zurückgetreten, er verbleibt aber als Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Prokuristen Frédéric Stettler ist ebenfalls erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Fribourg**

11 mars 1958. Chemiserie, trousseaux, etc.

Chammartin, Muller & Cie, à Fribourg, tailleurs, chemisiers, habillements sur mesure pour dames et messieurs, draperies, chemiserie, trousseaux et divers articles y relatifs, société en nom collectif (FOSC. du 26 novembre 1941, N° 278, page 2383). Dorénavant la société sera engagée par la signature collective des associés Louis Muller, de Reckingen (Valais), à Fribourg, et Philippe Chammartin, de Chavannes-sous-Orsonnens, à Fribourg. La signature individuelle de Philippe Chammartin est radiée.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Februar 1958. Bank.

E. Gutzwiller & Cie., in Basel, Betrieb eines Bankgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3416). Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Benedikt Stachelin-Riggenbach ist nun Kommanditär mit Fr. 250 000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. März 1958.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3371). Die Prokura von Dr. Jakob Keller ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Nachtrag.

H. Weiss-Buob A.G., in Wolfhalden, Fabrikation von und Handel mit Gürteln und Knöpfen usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 688). Der Direktor und die Kollektivprokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

12. März 1958. Filmdruckschablonen usw.

Serigraphie A.G., in Walzenhausen, Fabrikation von Filmdruckschablonen usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). Franz Joseph Mislin ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Joseph Keller-Everts, von Bütschwil, in Meilen. Er führt Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. März 1958.

SAPHA AG, Chur, Gesellschaft für Verwertung von Patenten und Lizenzen auf dem Gebiete der Chemie und Pharmazie, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Uebnahme und Abgabe von Patenten, Lizenzen und Rechten aller Art auf dem Gebiete der Chemie und Pharmazie im In- und Ausland, sowie die Betätigung aller damit verbundenen Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich zur Erreichung dieses Zweckes auch an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ausserdem das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der

Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. iur. Erwin Durgiai, von Disentis und Trun, in Chur, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. iur. Walter Keicher, von Zürich, in Vaduz (Liechtenstein). Domizil: bei Dr. E. Durgiai, Masanserstrasse 31.

12. März 1958. Waren aller Art.

Tanga A.G. (Tanga S.A.), in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. März 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Geschäftsunternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Hans Rudolf Rahn, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 44, in Chur, bei Dr. Friedrich Brügger.

Aargau — Argovie — Argovia

11. März 1958.

Dreschgenossenschaft Büschikon, in Tägerig (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1930). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1957 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1958. Herrenwäsche.

Hemden-Fridolin G.m.b.H., in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von Herrenwäsche aller Art (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 425). Nachdem die eidgenössische und die kantonale Steuerverwaltung die Zustimmung zur Löschung erteilt haben, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1958.

Darlehenskasse Bünzen, in Bünzen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1284). Die Unterschrift von Bonaventur Kuhn ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Georg Müller und neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Kasimir Bachmann, von Hohenrain (Luzern), in Bünzen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

11. März 1958.

Aargauische Saatzuchtgenossenschaft, in Brugg (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 825). Die Unterschrift von Paul Baumann ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Kurt Schmid, von Bern, in Aristau, und als Vizepräsident Ernst Kuhn, von und in Dottikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Jakob Käch, Aktuar und Geschäftsführer, wohnt in Muri (Aargau). Domizil: Bureau der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Brugg».

11. März 1958.

Aargauische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Argovienne), in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 19). Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Willy Suhner, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Brugg, und Armin Oberle, von Full-Reuenthal, in Döttingen. Sie führen die Unterschrift nicht.

11. März 1958. Ungeziefervertilgungsmittel.

E. Löhler, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Emil Lächler-Studer, von Eschenbach (St. Gallen), in Gebenstorf. Vertrieb von Ungeziefervertilgungsmitteln. Hauptstrasse 235 (Postfach Turgi 29).

11. März 1958. Kolonialwaren usw.

Dora Fischbach, in Villmergen, Handel mit Kolonial-, Textil- und Meereswaren (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1954, Seite 1507). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. März 1958. Kolonialwaren, Wolle usw.

Karl Gsell Weinhandlung Villmergen, in Villmergen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 508). Die Firma lautet nun: **Karl Gsell-Koch**. Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Kolonialwaren, Wolle und Meereswaren sowie mit Wein. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Gsell-Koch, von und in Villmergen (Ehefrau des Firmainhabers). Neue Geschäftsadresse: Mitteldorf 181.

11. März 1958.

Aktiengesellschaft Fritz Frei, Architekt, in Buchs, Betrieb eines Architekturbüros, Bau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1306). Der Verwaltungsratspräsident Fritz Frei wohnt in Biberstein.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

10 marzo 1958. Commestibili.

Maria Buetti-Merlini, in Minusio, commercio di commestibili (FUSC. del 22 ottobre 1948, N° 248, pagina 2853). La ditta è cancellata su istanza della titolare per cessione del commercio, con attivo e passivo alla data 1° marzo 1958, alla nuova ditta «Buetti Ferdinando», in Minusio, sotto trascritta.

10 marzo 1958. Commestibili.

Buetti Ferdinando, in Minusio. Il titolare è Ferdinando Buetti fu Emilio, da Orsina, a Minusio. La ditta rileva il commercio, con assunzione dell'attivo e del passivo, alla data 1° marzo 1958 della ditta «Maria Buetti-Merlini», in Minusio, ora cancellata. Commercio di commestibili. Via Brione.

10 marzo 1958. Vini.

Matasci & Balemi, in Tenero, vini (FUSC. del 14 dicembre 1927, N° 293, pagina 2201). Questa società in nome collettivo è sciolta per intervenuto decesso del socio Matasci Giuseppe, ciò a datare dal 1° gennaio 1958. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta «Matasci Fratelli», iscritta in seguito.

10 marzo 1958. Vini.

Matasci Fratelli, in Tenero. Sotto questa ragione sociale, Peppino Matasci, Mario Matasci e Lino Matasci furono Giuseppe, tutti da Sonogno, in Tenero, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1958 una società in nome collettivo. Questa società ha ripreso l'attivo ed il passivo della ditta: «Matasci & Balemi», in Tenero, ora cancellata. Produzione, importazione e commercio di vini.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Carnefin S.A., a Lugano (FUSC. del 11 marzo 1958, N° 58, pagina 688). Il luogo d'origine dell'amministratore unico Dr. Aldo Libanione è Sant'Antonio.

11 marzo 1958. Foraggi.

Stefano Vicini, a Lugano, foraggi (FUSC. del 15 giugno 1934, N° 137, pagina 1636). Questa ragione sociale viene radiata per cessione di commercio.

11 marzo 1958. Ferramenta, ecc.

G. Himmelsbach-Rusea & Co. successori a Molinari, a Lugano, società in accomandita (FUSC. dell'11 gennaio 1950, N° 8, pagina 94). La firma di Ottavio Giovannini, procuratore, è estinta. Nuovo procuratore è stato nominato René Bosshard di Emilio, da Pfäffikon (Zurigo), in Lugano, con firma collettiva con altri aventi diritto.

Distretto di Mendrisio

11 marzo 1958. Materie plastiche.

Rollflex S.A., in Mendrisio, lavorazione di materie plastiche, segnatamente la fabbricazione di persiane avvolgibili in materia plastica, ecc. (FUSC. del 12 dicembre 1957, N° 291, pagina 3253). Con decisione assembleare del 7 marzo 1958 la società ha aumentato il proprio capitale da 51 000 fr. a 60 000 fr., mediante emissione di 9 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in conformità. Il capitale è ora di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

10 mars 1958. Appareils pour lampes électriques, etc.

Jean Pauroux, à Chexbres, appareils pour lampes électriques, etc. (FOSC. du 23 janvier 1933, page 182). La raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

10 mars 1958. Articles en métal, ferronnerie artistique.

Jean Pauroux, A. Pauroux successeur, à Chexbres. Le chef de la maison est André-Alfred-Jean Pauroux, de Belmont sur Lausanne, à Chexbres, époux séparé de biens de Jeanne née Pilloud. Manufacture d'articles en métal et ferronnerie artistique. Le Carroz.

Bureau d'Echallens

11 mars 1958.

Société immobilière Le Talent S.A., à Echallens (FOSC. du 2 novembre 1955, N° 257, page 2780). Le conseil d'administration est composé de: André Gloor, président (nouveau), de Birrwil, à Yverdon; André Favre, membre (nouveau), de Châteaud-Oex, à Bercher; René Pitteloud, secrétaire (nouveau), des Agettes, à Lausanne. Les administrateurs André Heiniger, président, et Louis Parietti, membre, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. L'administrateur Louis Jaquier, secrétaire, est révoqué; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Lausanne

10 mars 1958. Gestion de biens mobiliers et immobiliers.

Aléda S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 avril 1957, page 1150), exploitation, gestion, etc. d'établissements publics. Selon acte authentique du 14 février 1958, l'assemblée générale a modifié les statuts. La raison actuelle est: **Coparim S.A.**, et le but social est désormais l'acquisition, la vente et la gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, notamment la gérance de capitaux appartenant à des communautés de porteurs de parts. Adresse actuelle: Rue Marterey 3.

10 mars 1958. Confections, vêtements, etc.

P.K.Z. Burger-Kehl & Co Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC. du 16 février 1953, page 372), avec siège principal à Zurich. Kurt Brugger, de Bâle, à Kilchberg (Zurich), est sous-directeur, signant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement social.

10 mars 1958. Charpenterie, construction de bateaux, etc.

A. Léchaire, à Lausanne, charpenterie, etc. (FOSC. du 28 juin 1945, page 1513). Le titulaire ajoute à son genre d'affaire la construction de bateaux.

10 mars 1958. Vins.

R. Borel, à Lausanne, vins en gros (FOSC. du 1^{er} novembre 1955, page 2773). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Morrens (Vaud) (FOSC. du 6 mars 1958, page 650).

10 mars 1958. Vins.

A. Freihold, à Lausanne, vins en gros et mi-gros (FOSC. du 29 décembre 1956, page 3345). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 mars 1958. Bar à café.

R. Bernard, à Lausanne, exploitation du bar à café «Au Pockers», etc. (FOSC. du 4 novembre 1957, page 2890). Enseigne actuelle: «Au Polo».

10 mars 1958. Horticulture.

Ferdinand Roth, à Lausanne, établissement horticole (FOSC. du 17 février 1936, page 388). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Roth Fleurs société en nom collectif», inscrite à Lausanne.

10 mars 1958.

Roth Fleurs société en nom collectif, à Lausanne. Sous cette raison, Ferdinand Roth et son fils Maurice-Ferdinand Roth, les deux d'Erlinsbach (Argovie), à Lausanne, ont formé une société en nom collectif qui commence avec son inscription, en reprenant l'actif et le passif de la raison individuelle «Ferdinand Roth», à Lausanne, radiée. Exploitation d'un établissement horticole, fleuristes. Montbenon 8.

10 mars 1958.

Aluminium-Photo S.A., à Paudex (FOSC. du 6 juin 1956, page 1453). Par décision du 10 mars 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de cette société qui est de ce fait dissoute.

11 mars 1958. Lingerie, corsets.

R. Rossinelli, à Lausanne, commerce de lingerie et corsets (FOSC. du 7 février 1950, page 345). Second magasin de vente: Grand-Chêne 1.

11 mars 1958. Radiophonie.

Rediffusion Lausanne S.A., à Lausanne, radiophonie (FOSC. du 2 juillet 1957, page 1775). Procuration collective à deux est conférée à Hans Hellmüller, de Triengen (Lucerne) et Lucerne, à Zurich.

11 mars 1958. Café-glacier.

Robert-H. Magnenat, à Lausanne. Chef de la maison: Robert-Henri Magnenat allié Zamoling, de Vaulion, à Pully. Exploitation du «Café-Glacier Bel-Air». Angle Bel-Air. Terreaux 2.

11 mars 1958. Plâtrerie, peinture, etc.

René Vanoni, à Lausanne. Chef de la maison: René-Jean Vanoni allié Joss, de Croglia (Tessin), à Lausanne. Entreprise de plâtrerie et peinture, pose de papiers peints. Chemin Bonne-Espérance 4.

11 mars 1958. Immeubles.

West End S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 avril 1954, page 1040). Les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication par décision authentique de l'assemblée générale du 5 février 1958.

11 mars 1958.

Fiduciaire de contrôle et gestion S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 février 1958, page 570). Procuration individuelle est conférée à Renée Noth, de Genève, à Lausanne. Nouvelle adresse de la société: Avenue de la Gare 17, dans ses locaux.

11 mars 1958. Immeubles.

Galerie de Bourg S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 19 janvier 1955, page 178). Nouvelle adresse: Grand Pont 6, chez Banque Populaire Suisse.

Bureau de Moudon

11 mars 1958.

Société de laiterie de Bussy, à Bussy sur Moudon, société coopérative (FOSC. du 25 mai 1955, page 1370). Samuel Herren, de Mühleberg (Berne), est président (inscrit); Ami Veyre, de Chapelle sur Moudon, vice-président (ci-devant membre sans signature); Florian Thonney, de Vuillens, secrétaire (nouveau); tous à Bussy sur Moudon. Ont cessé de faire partie de l'administration: William Balmer, vice-président, et Alfred Thonney, secrétaire, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

11 mars 1958.

Société de laiterie de Vucherens, à Vucherens, société coopérative (FOSC. du 17 décembre 1954, page 3225). Roger Vuagniaux, de Vucherens, est président (ci-devant membre sans signature); Frédéric Nydegger, de Wahlern (Berne), vice-président (nouveau), Maurice Choppillod, de Vucherens, secrétaire (inscrit); tous à Vucherens. Ont cessé de faire partie de l'administration: Charles Cavin, président, et Marcel Jayet, vice-président, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Vevey

11 mars 1958. Immeubles.

Les Marronniers, à Yverdon, société anonyme (FOSC. des 5 et 13 février 1953, page 288 et 352). Charlotte Lang, de Romairon, à Jouxten, a été désignée en qualité d'administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Jean Luzny, administrateur-démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

**Wallis — Valais — Vallee
Bureau de Sion**

7 mars 1958.

Coopérative du Bâtiment et Travaux publics, à Sierre (FOSC. du 26 avril 1955, N° 96, page 1093). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 18 février 1958.

11 mars 1958. Plâtrerie, peinture.

Aymon Olivier, à Ayent. Le chef de cette maison est Aymon Olivier, de et à Ayent. Entreprise de plâtrerie et peinture.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds**

8 mars 1958. Vêtements.

P. K. Z. Burger-Kehl et Co Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 mai 1950, N° 106), fabrication et commerce de vêtements pour hommes et garçons, avec siège principal à Zurich. Le Dr Kurt Brugger, de Bâle, à Kilchberg (Zurich), est nommé vice-directeur. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Bureau de Neuchâtel

7 mars 1958. Pièces détachées de radios, appareils électriques.

Pierre Chopard, à Neuchâtel, fabrication et vente de pièces détachées de radios, appareils électriques, etc. (FOSC. du 12 janvier 1957, N° 9, page 109). La raison est modifiée en celle de: «**Ohmag**» Pierre Chopard. Les bureaux sont actuellement: Portes-Rouges 145.

8 mars 1958.

John Bringolf & Co S.A., Montres Brina, à Neuchâtel (FOSC. du 10 janvier 1958, N° 7, page 80). Simon Schleppey, des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

8 mars 1958.

Paul-Roger Meyer, Montres Brota (Paul-Roger Meyer, Brota Watch), à Neuchâtel (FOSC. du 28 juin 1956, N° 149, page 1666). Le titulaire Paul-Roger Meyer est actuellement domicilié à Peseux.

8 mars 1958. Horlogerie, mécanique, etc.

Seyes-River Watch Factory, Madame Michelle Meyer, à Neuchâtel, fabrication, commerce d'horlogerie, de mécanique et tous articles similaires (FOSC. du 3 juillet 1956, N° 153, page 1721). La titulaire Michelle Meyer est actuellement domiciliée à Peseux.

Genf — Genève — Ginevra

8 mars 1958. Transports maritimes, etc.

«**Caravel**» Chartering and Shipping Corporation, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales dans le domaine des transports maritimes et, en particulier, l'achat, la vente, la gestion, l'exploitation, l'armement et l'affrètement de navires ainsi que le courtage, la gérance, la location de bateaux appartenant à des tiers et toutes opérations financières, commerciales ou industrielles dans le domaine maritime. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Ulrich Brunner, de Zurich, à Zollikon (Zurich), président; Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Hermann Wild, de et à Zurich; lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: 8, rue de la Rôtisserie, étude de M^e Raoul Lenz, avocat.

10 mars 1958. Café.

M. Larpin, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 8 novembre 1937, page 2479). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du décès du titulaire et remise d'exploitation.

10 mars 1958. Café.

Mme J. Déruaz, à Genève. Chef de la maison: Julia Déruaz née Cerutti, d'Anières, à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jean-François Déruaz. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café Aux Viticulteurs». 9, rue de la Tour-Maitresse.

10 mars 1958. Produits horlogers, etc.

Nitramex S.A., à Genève, achat, vente et représentation de tous produits et articles de la branche horlogère, etc. (FOSC. du 16 avril 1957, page 1033). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Méroz, de Sonvilier (Berne), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), et Max Hottlinger, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux; l'administrateur Charles Méroz exercera en outre les fonctions de secrétaire du conseil.

10 mars 1958.

Société d'Exploitation des Ports Franes et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève (FOSC. du 5 novembre 1957, page 2900). Maurice Magnin (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux.

10 mars 1958.

Société Immobilière Elibon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2831). François Roch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Germaine Chométy, de et à Genève, a été nommée seule administratrice, avec signature individuelle. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence Immobilière Roch et Cie.

10 mars 1958. Toutes matières, marchandises, etc.

Repal S.A., à Genève, commerce, soit acquisition, vente, représentation, importation et exportation de toutes matières, marchandises, etc. (FOSC. du 10 septembre 1953, page 2172). Jean-Jaques-Fernand Renaud et Constantin Weitner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Francisco Virgili (inscrit jusqu'ici comme président) maintenant domicilié à Caracas (Venezuela) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 mars 1958.

Société Immobilière de la Baulieu, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 27 août 1957, page 2286). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 mars 1958.

Société Immobilière du chemin de la Boisserette E, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 27 août 1957, page 2286). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 mars 1958.

Société Anonyme du Domaine de Moutalègre N° 1, à Cologny, société anonyme dissoute (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2573). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 mars 1958.

Société Immobilière La Pâquette, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 21 août 1957, page 2244). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 mars 1958. Articles de papeterie, etc.

Amylux S.A., précédemment à Sierre (Valais) (FOSC. du 3 septembre 1957, page 2333). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1958, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts originaux portent la date du 28 août 1957; ils ont été modifiés le 27 février 1958. La société a pour but la fabrication et la vente de tous articles de papeterie et de maroquinerie. Elle peut s'intéresser également à l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par pli chargé adressé à chaque actionnaire si les actionnaires sont connus, ou par publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de trois membres, actuellement de: Marcel Fournier, président, de nationalité française, à Fedala (Maroc); Frédéric Rudin, d'Arbodswil (Bâle-Campagne), à Genève, et Rosa Rudin, d'Arbodswil (Bâle-Campagne) (et non d'Uerkheim), à Genève, (tous inscrits), lesquels signent individuellement. Domicile: 28, rue des Charmilles, chez Frédéric Rudin.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale****Liste der Muster und Modelle****Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli***Zweite Hälfte Februar 1958**Deuxième quinzaine de février 1958 Seconda quindicina di febbraio 1958***I. Abteilung I^a Partie I^a Parte****Hinterlegungen Dépôts Depositi**

92891—92950

- Nr. 92891. 17. Februar 1958, 10 Uhr. — Offen. — 174 Modelle. — Damen-hüte. — Charles Müller SA, Waldmannstrasse 6/8, Zürich 24.
 Nr. 92892. 17. Februar 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Herren-hemd. — Walter von Arx, Hauptstrasse, Ebnet-Kappel (St. Gallen). Vertreter: Friedr. Sommer, St. Gallen.
 Nr. 92893. 17. Februar 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Signal-lampe. — Heinrich Schmid, Werkzeugbau, Rapperswil (St. Gallen).
 Nr. 92894. 17. Februar 1958, 20 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Elemente für Spielzeug-Baukasten. — Legetoysfabriken LEGO Billund A/S, Billund (Dänemark). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
 Nr. 92895. 18. Februar 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackungen. — Art. Institut Grafica AG, Eichenstrasse 33, Basel.
 Nr. 92896. 19. Februar 1958, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zeichen-tafel. — Raelier & Co. AG, Marktgasse 12, Zürich. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
 Nr. 92897. 19. Februar 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lehr-pult. — Adolf Goebel, Hirshengraben 56, Zürich 1.
 Nr. 92898. 19. Februar 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterputz-kasten für elektrische Installationen. — Friedrich Meili, elektrische Anlagen, Tösstalstrasse 475, Rikon (Zürich).
 Nr. 92899. 19. Februar 1958, 11 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Fleischkon-serven-Etiketten. — Hero Fleischwaren Lenzburg, Lenzburg (Aargau).

Nr. 92900. 19. Februar 1958, 11 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Fleischkonserven-Etiketten. — **Hero Fleischwaren Lenzburg**, Lenzburg (Aargau).
 Nr. 92901. 19. Februar 1958, 16 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Bracelet de montre marquée. — **William Willemijn**, rue du Parc 47, La Chaux-de-Fonds.
 Nr. 92902. 19. Februar 1958, 16 Uhr. — Offen. — 60 Muster. — Stickereien. — **SETARTI AG**, Bahnhofstrasse 104, Zürich 1.
 Nr. 92903. 19. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wasser-schläuche. — **René Lienhard**, St. Jakobsstrasse 21, Basel.
 Nr. 92904. 19. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Bedruckte Papiersäcke. — **Papiersackfabrik Rothrist AG**, Rothrist (Aargau).
 Nr. 92905. 19. Februar 1958, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Gartenstühle; Polsterstuhl. — **Basler Eisenmöbelfabrik AG** vormals **Theodor Brunlin & Cie.**, Sissach (Basel-Land). Vertreter: A. Braun, Basel.
 Nr. 92906. 19. Februar 1958, 20 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Dekor für Kindertassen und Kinderteller. — **Porzellanfabrik Langenthal AG**, Langenthal.
 Nr. 92907. 20. Februar 1958, 6 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Mähmesser-teile: Reibungsplatten, Messerhalter. — **Rapid Motormäher AG**, Lessingstrasse 11, Zürich.
 Nr. 92908. 20. Februar 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klosett-Manchette. — **Adolf Trübelhorn**, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich).
 Nr. 92909. 20. Februar 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Etiketten und Packung. — **MAGGI AG**, Kemptal (Zürich).
 Nr. 92910. 21. Februar 1958, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schussbild-plomben. — **Hämmerli Aktiengesellschaft**, Jagd- und Sportwaffenfabrik, Lenzburg (Aargau). Vertreter: Max Kieser, Zürich.
 Nr. 92911. 21. Februar 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 21 Muster. — Baumwollgewebe. — **Habis Textil AG**, Flawil (St. Gallen).
 Nr. 92912. 21. Februar 1958, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packungen für Professorente und Professorente-Hustenbonbons. — **Frau Marianne Herzing**, Dufourstrasse 57, Zürich 8.
 Nr. 92913. 21. Februar 1958, 17½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Alphonse Miserez & Cie**, fabrique de boîtes de montres, Montfaucon (Berne). Mandataire: «PERUHAG», Berne.
 Nr. 92914. 21. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 30 Modelle. — Haushalt-geräte und Zierartikel. — **Albert Hans**, Hardturmstrasse 66/68, Zürich 5.
 Nr. 92915. 21. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 30 Muster. — Baumwoll-stoffe. — **August Fischer**, Bochohl (Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
 Nr. 92916. 21. Februar 1958, 21 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haarspange. — **Otto Hefenstein-Wernli**, Randenstrasse 137, Schaffhausen.
 Nr. 92917. 21. Februar 1958, 21½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bett. — **Richard Theiler**, jun., Glaubtenstrasse 7, Zürich.
 Nr. 92918. 18. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Möbel-griffe, Möbelknöpfe und Möbelschild. — **H. Willach GmbH**, Konstanzerstrasse 40, Kreuzlingen.
 Nr. 92919. 22. Februar 1958, 12 Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Etiketten für Wein. — **Rudolf Bindella**, Höggerstrasse 115, Zürich.
 Nr. 92920. 22. février 1958, 13 h. — Cacheté. — 62 dessins. — Caractères d'écriture, par exemple pour machines à écrire, machines à calculer, etc. — **CARACTERES SA**, rue des Jeannerets 18, Le Locle. Mandataire: A. Bugnion, Genève.
 Nr. 92921. 22. Februar 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Umstandsgurt mit Ersatzteil. — **Frl. Engelina Grünenfelder**, St. Leonhardstrasse 4, St. Gallen. Vertreter: Dr. K. von Tobel, Locarno.
 Nr. 92922. 24. Februar 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gefäss zu Gemüse-hobel «Spar-Fix». — **Grass & Co.**, Kornhausstrasse 51, Zürich 10/37 (Post-fach Zürich 42).
 Nr. 92923. 21. Februar 1958, 16¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Unter-ziehblusen. — **Alfred Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich 4. Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich.
 Nr. 92924. 24. Februar 1958, 16¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Monats-slip. — **Alfred Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich 4. Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich.
 Nr. 92925. 21. Februar 1958, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinder-Essmantel. — **Luchsinger & Co.**, Bollwerk 31, Bern.
 Nr. 92926. 24. Februar 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flüssig-keits-Heber zum Entleeren von Behältern (Waschherden). — **Ursula Jäger**, Ausserdorf, Trübbach (St. Gallen).
 Nr. 92927. 25. Februar 1958, 8 Uhr. — Offen. — 95 Muster. — Stickereien. — **Isidor Scheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
 Nr. 92928. 25. Februar 1958, 9 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Handmaschinen-stickereien. — **Grabher, Scheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
 Nr. 92929. 25. Februar 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Mehr-zweckblock (Notizblock). — **Anton Moning**, Petersgraben 23, Basel.
 Nr. 92930. 25. février 1958, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage-Tube. — **Chicorée SA**, Renens (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
 Nr. 92931. 26. Februar 1958, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Klemme. — **Friedrich Meili**, elektrische Anlagen, Rikon (Zürich).
 Nr. 92932. 26. Februar 1958, 10¼ Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Ausstell-Ständer für Verkaufsläden. — **A. Süssli**, Forchstrasse 162, Zürich 7/29.
 Nr. 92933. 26. février 1958, 14 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Oeil électronique. — **Henri Dard**, Croix Rouges 8 a, Lausanne.
 Nr. 92934. 26. Februar 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Produkte-Verkaufsländer. — **MAGGI AG**, Kemptal (Zürich).
 Nr. 92935. 26. Februar 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bock-schiebeleiter. — **Josef Krieger**, Wagenbau, Meggen (Luzern). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
 Nr. 92936. 27. Februar 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung mit Utensilien zur Herstellung von Keramik-Gegenständen. — **Max Hor-lacher**, Wildenrain, Möhlin (Aargau).
 Nr. 92937. 27. Februar 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dreibein für Campingeinrichtung. — **Willi Annaheim**, Robert Seidelhof 26, Zürich 9/48.
 Nr. 92938. 27. février 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Rabot. — **Firth Cleveland Tools Limited**, Merridale Street West, Wolverhampton (Grande-Bretagne). Mandataire: W. L. Blanc, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 7 octobre 1957.
 Nr. 92939. 27. Februar 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufsteck-klammern zur Befestigung an Leuchtstoffröhren. — **Rinaldo Raimondi**, Burstwiesenstrasse 17, Zürich 3/55.

Nr. 92940. 28. Februar 1958, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 18 Modelle. — Blumenhalter. — **Otto Göbel** u. Söhne o. H. G., Jagdstrasse 12, Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
 Nr. 92941. 28. Februar 1958, 11 Uhr. — Offen. — 57 Muster. — Klöppel-spitzen und Posamentenartikel. — **Robert Halter AG**, Heimstrasse 10, St. Gallen.
 Nr. 92942. 28. Februar 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 83 Modelle. — Damen-hüte. — **E. Baehler Bern AG**, Monbijoustrasse 45, Bern.
 Nr. 92943. 28. Februar 1958, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Polier-scheibe für das Schuhgewerbe. — **Max Jetzer**, Zwinglistrasse 27, Zürich 4. Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
 Nr. 92944. 28. Februar 1958, 15 Uhr. — Versiegelt. — 650 Muster. — Sticke-reien. — **Jacob Rohner AG**, Rebstein (St. Gallen).
 Nr. 92945. 28. Februar 1958, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tiefspühl-Klosett. — **Kera-Werke AG**, Laufenburg (Aargau).
 Nr. 92946. 28. février 1958, 17¼ h. — Cacheté. — 1 dessin. — Pavement en mosaïque. — **Paolo Capoferri et Giuseppe Capoferri**, via Maglio del Lotto 24, Bergamo (Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.
 Nr. 92947. 28. Februar 1958, 18 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Fleisch-konserven-Etiketten. — **Hero Fleischwaren Lenzburg**, Lenzburg.
 Nr. 92948. 28. Februar 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhänge-köcher für Zahnbürsten. — **HERBA AG**, Kunststoffwerke, Nunningen (Solothurn).
 Nr. 92949. 28. Februar 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstellständer. — **Emanuel Danzeisen**, Seftigenstrasse 249, Wabern (Bern).
 Nr. 92950. 24. Februar 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Filmüber-blendungszeichen-Gerät. — **Richard Kaufmann**, Kantonsstrasse 18, Horw (Luzern).

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

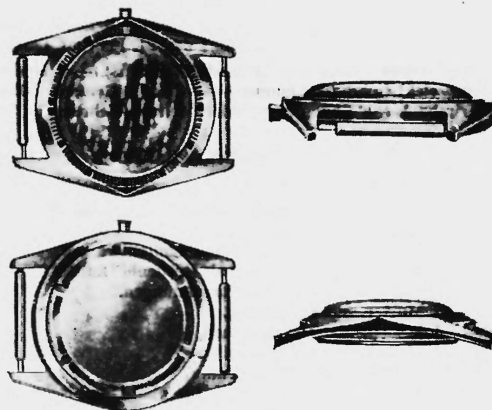
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 92913. 21. février 1958, 17½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Alphonse Miserez & Cie**, fabrique de boîtes de montres, Montfaucon (Berne). Mandataire: «PERUHAG», Berne.

N° 260



III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 75662. 12. Januar 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Telephonische. — **Heinrich Maechler**, Höheststrasse 27, Zollikon (Zürich); registriert den 19. Februar 1958.
 Nr. 75718. 22. janvier 1948. — (III^e période 1958/1963). — 1 modèle. — Répertoire des calibres et liste de fournitures d'horlogerie. — **Ebauches S.A.**, Neuchâtel; enregistrement du 19 février 1958.
 Nr. 75776. 31. Januar 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 3 Modelle. — Damen- und Herrenuhren-Armband. — **Novoplast GmbH**, Wallbach (Aargau); registriert den 18. Februar 1958.
 Nr. 75805. 7. Februar 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Dünger-Streueimer. — **Hans Wipfli**, Spenglerlei, Cham; registriert den 1. März 1958.
 Nr. 75828. 11. Februar 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Handschuhwendapparat. — **Karl Miselke Sohn**, Baumackerstrasse 50, Zürich 11; registriert den 28. Februar 1958.
 Nr. 75838. 13. Februar 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Flachkörbehen. — **Dischler-Packungen AG**, Au (St. Gallen); registriert den 24. Februar 1958.
 Nr. 84995. 17. November 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 8 Modelle. — Ständer für Topfpflanzen. — **G. R. Sieger**, Soodstrasse 15, Adliswil (Zürich); registriert den 19. Februar 1958.
 Nr. 84998. 18. November 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 8 Muster. — Aufmachungen für Likörkrüge. — **Dr. Robert Kobi**, Weststrasse 151, Zürich 3; registriert den 28. Februar 1958.
 Nr. 85028. 20. November 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Etikette. — **Robert Sax**, Eglistrasse 31, Zürich 4; registriert den 22. Februar 1958.

- Nr. 85107. 10 décembre 1952. — (II^e période 1957/1962). — 5 dessins. — Emballages pour tablettes de chocolat. — **Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A.**, Fribourg; enregistrement du 28 février 1958.
- Nr. 85266. 20. Januar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Schraubkappen-Befestigungs-Vorrichtung für Zeigerthermometer. — **Dippel & Götze**, Thermometerfabrik, Hannover 1 (Deutschland). Vertreter: Heinz Wagner & Co., Zürich 33; registriert den 26. Februar 1958.
- Nr. 85267. 20. Januar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Haft-Thermometer. — **Dippel & Götze**, Thermometerfabrik, Hannover 1 (Deutschland). Vertreter: Heinz Wagner & Co., Zürich 33; registriert den 26. Februar 1958.
- Nr. 85268. 20. Januar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Zeigerthermometer. — **Dippel & Götze**, Thermometerfabrik, Hannover 1 (Deutschland). Vertreter: Heinz Wagner & Co., Zürich 33; registriert den 26. Februar 1958.
- Nr. 85328. 2. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Necessaire für Toilette-Artikel. — **Oskar Näf-Schlegel**, Rüchliweg 129, Riehen (Basel-Stadt); registriert den 25. Februar 1958.
- Nr. 85355. 6. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Puderzerstäuber. — **Otto Helfenstein-Wernli**, Randenstrasse 137, Schaffhausen; registriert den 25. Februar 1958.
- Nr. 85356. 6. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Zerstäuber. — **Otto Helfenstein-Wernli**, Randenstrasse 137, Schaffhausen; registriert den 25. Februar 1958.
- Nr. 85360. 7. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Decken-rossette für Beleuchtungskörper. — **Walter Baumann**, elektr.-mech. Werkstätte, Nussbaumen bei Baden; registriert den 26. Februar 1958.
- Nr. 85362. 7. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade-Rolle. — **Hermann Zueeatti**, Mühlebachstrasse 19, Thalwil (Zürich); registriert den 24. Februar 1958.
- Nr. 85363. 8. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Tischtücher, Schürzen. — **Frl. A. Schenker**, Feigelsstrasse 5, Olten; registriert den 28. Februar 1958.
- Nr. 85369. 3. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Sonnenschutzschild zu Sportbrille. — **Werner Küpfer-Gafner**, Neuheiten, Egg (Zürich); registriert den 28. Februar 1958.
- Nr. 85371. 5 février 1953. — (II^e période 1958/1963). — 2 modèles. — Panier pour fruits. — **Teelnoplast S.A.**, Granges près Sion; enregistrement du 21 février 1958.
- Nr. 85375. 10. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Klapp-Fauteuil. — **Aug. Schneider & Co. AG**, Konstruktionswerkstätte, Zollbrück (Bern); registriert den 21. Februar 1958.
- Nr. 85377. 10. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Schlüsselschild; Möbelgriff. — **Paul Oeslger & Cie.**, Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 22. Februar 1958.
- Nr. 85384. 12. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Verpackung für elektrische Glühlampen. — **Georg Rentsch Söhne**, graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 21. Februar 1958.
- Nr. 85385. 12. Februar 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Verpackung für elektrische Glühlampen. — **Georg Rentsch Söhne**, graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 21. Februar 1958.

Lösungen Radiations Radiazioni

- Nr. 67138. — 1 Modell. — Jasstafel.
- Nr. 67140. — 1 Modell. — Spielzeug (Fallschirmabspringer).
- Nr. 67141. — 1 Modell. — Füllbleistift.
- Nr. 67170. — 1 dessin. — Etiquette pour bouteille à vin.
- Nr. 67173. — 1 Muster. — Diagramm als Rechenhilfsmittel für Annuitäten- und Rentenrechnungen.
- Nr. 67175. — 2 Muster. — Spielwaren.
- Nr. 67180. — 1 Modell. — Tintenlöscher.
- Nr. 67181. — 1 Modell. — Pulverbehälter.
- Nr. 67185. — 1 Modell. — Gebläsebrenner.
- Nr. 75463. — 1 Modell. — Sammelbuch für photographische Filme.
- Nr. 75464. — 1 Muster. — Sammelbuch für photographische Filme.

- Nr. 75465. — 10 Modelle. — Opaleszent-Schalen.
- Nr. 75475. — 1 Modell. — Nähmaschinenstuhl.
- Nr. 75476. — 1 Modell. — Wellenmesser.
- Nr. 75478. — 4 Modelle. — Briefbeschwerer.
- Nr. 75487. — 1 Modell. — Spanner für Speisewärmer.
- Nr. 75491. — 1 Modell. — Decken- und Wandplatten.
- Nr. 75494. — 1 Modell. — Schlamm-sammler-Rahmen.
- Nr. 75510. — 4 modèles. — Barboteuses et robes.
- Nr. 75515. — 14 Muster. — Handgedruckte und bestickte Dekorationsstoffe (ausgenommen Baumwolldruck).
- Nr. 75520. — 1 Modell. — Holzschale.
- Nr. 75522. — 2 modèles. — Véhicules nautiques.
- Nr. 84987. — 1 Modell. — Taschen-Irrigator.
- Nr. 84988. — 1 Modell. — Grammophon-Nadel.
- Nr. 84989. — 1 Modell. — Tonband-Aufnahme- und Wiedergabe-Apparat.
- Nr. 84991. — 193 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 84993. — 1 Modell. — Kleiderhalter.
- Nr. 84994. — 1 Modell. — Kleiderhalter.
- Nr. 84999. — 1 Modell. — Wurst-Formgitter.
- Nr. 85000. — 1 Modell. — Doppelverglasungsfenster.
- Nr. 85001. — 8 modèles. — Plateaux, coupe à fruits, porte-bouteilles, cache-pot, lampe électrique.
- Nr. 85002. — 1 Modell. — Reinigungsgerät.
- Nr. 85003. — 1 Muster. — Reklame-Gutscheinheft.
- Nr. 85004. — 60 Muster. — Stickereien.
- Nr. 85005. — 1 Modell. — Zugrollenführung für Storen usw.
- Nr. 85007. — 34 Modelle. — Standard-Teile für Maschinen und Apparate.
- Nr. 85008. — 9 Muster. — Weihnachts-Neujahrskarten.
- Nr. 85009. — 1 Muster. — Reklameartikel (Ohrenschützer).
- Nr. 85010. — 1 Muster. — Vertragsformular für Jahresabonnement.
- Nr. 85011. — 41 Muster. — Baumwollstickereien.
- Nr. 85012. — 1 Modell. — Schieber zum Ausfüllen der Sport-Toto-Zettel.
- Nr. 85015. — 1 Modell. — Wechselrahmen für Photos.
- Nr. 85016. — 1 Modell. — Doppel-Zusatztank für Motorroller zur Befestigung an der Schutzschild-Innenseite.
- Nr. 85018. — 1 Modell. — Behälter für Lippenstifte.
- Nr. 85019. — 1 Modell. — Gehäuse für Wanduhren mit Vogelruf.
- Nr. 85020. — 1 Modell. — Markierungszeichen für Landkarten usw. mit magnetischer Adhäsion.
- Nr. 85021. — 1 Modell. — Arbeitslampe mit magnetischer Adhäsion.
- Nr. 85022. — 1 Modell. — Apparat für örtliche Erwärmungen, Inhalationen, Bettwärmer usw.
- Nr. 85023. — 1 Modell. — Grill für Gas und elektrischen Strom.
- Nr. 85024. — 29 Muster. — Geprägte Plastikfolien.
- Nr. 85025. — 1 modèle. — Cruche.
- Nr. 85026. — 3 Muster. — Trickspielkarten mit Aufnahmebeutel.
- Nr. 85029. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 85031. — 2434 Muster. — Buntgewebe.
- Nr. 85032. — 1 Modell. — Füllhalter-Lederetui für Herren.
- Nr. 85034. — 3 modèles. — Boîtes de montres.
- Nr. 85035. — 22 Muster. — Baumwollstickereien.
- Nr. 85036. — 64 Muster. — Stickereien.
- Nr. 85037. — 1 Muster. — Werbebroschüre.
- Nr. 85038. — 1 modèle. — Meuble.
- Nr. 85039. — 1 Muster. — Kalender-Rezeptheft.
- Nr. 85040. — 2 Modelle. — Blumentöpfe und Ziertöpfe.
- Nr. 85041. — 1 Modell. — Rückstauventil.
- Nr. 85042. — 1 Modell. — Ventilteller für Rückstauventil.
- Nr. 85043. — 1 modèle. — Jouet.
- Nr. 85045. — 1 Modell. — Hunde-Halsband.
- Nr. 85048. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat.
- Nr. 85049. — 31 Muster. — Matratzendamaste, Woll- und Baumwollmöbelstoffe, Dekorationsstoffe.
- Nr. 85050. — 1 Modell. — Schlafzimmerpendellampe.
- Nr. 85051. — 3 Modelle. — Rohrmöbel; Buchstützen.
- Nr. 85054. — 5 Modelle. — Zementsockel für Gartenschirme usw.
- Nr. 92800. — 1 modèle. — Montres. (Radiation ensuite de renonciation du 26 février 1958.)

Salanfe S.A., Vernayaz

Bilan au 30 septembre 1957

Actif			Bilan au 30 septembre 1957			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
Installations	74 034 209	96	Capital-actions	18 000 000	—			
Débiteurs	273 408	63	Obligations 3½% de 1949	18 000 000	—			
Avoirs en banque	120 375	05	Obligations 3% de 1950	24 000 000	—			
Caisse	2 056	40	Prêt bancaire	7 500 000	—			
Chèques postaux	2 709	15	Fonds d'amortissements	4 995 460	02			
Comptes d'ordre	6 652 839	13	Créditeurs	8 425 743	30			
			Coupons d'obligations non-encaissés	151 495	—			
			Comptes d'ordre	12 900	—			
	81 085 598	32		81 085 598	32			
Engagements conditionnels: (Compte aval)	5 000	—	Engagements conditionnels: (Compte aval)	5 000	—			
Doit	Compte de profits et pertes au 30 septembre 1957				Avoir			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
Frais d'exploitation	871 026	95	Recettes d'exploitation	3 768 708	77			
Intérêts débiteurs	1 649 946	82	Revenus divers	8 265	—			
Amortissements	1 256 000	—						
	3 776 973	77		3 776 973	77			

Schweizerischer Bankverein, Basel

Schlussbilanz per 31. Dezember 1957

nach Verteilung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung von Fr. 31 775 771.79, gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates

In der auf Seite 654 des SHAB, Nr. 54, vom 6. März 1958, publizierten Bilanz ist leider ein Fehler unterlaufen. Die Totalsumme der Aktiven lautet **Fr. 3 602 591 418.05** und nicht **Fr. 3 601 591 418.05**. Wir bitten um Richtigstellung.

Die Administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1958

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont diminué de 131 millions et atteint 578,6 millions de francs (mois précédent: 614,8 millions), alors que les exportations enregistrent une moins-value de l'ordre de 33,4 millions et totalisent 514,4 millions de francs (mois précédent: 488,4 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 24,1 millions de francs (février 1957: 29,6 millions) aux entrées et à 21,4 millions (février 1957: 22,8) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.		
1957 février	102 543	709,6	7 657	547,8	161,8	77,2
1958 janvier	81 308	614,8	5 989	488,4	126,4	79,4
1958 février	76 419	578,6	6 635	514,4	64,2	88,9
1957 janv.-févr.	210 403	1450,0	13 392	1035,7	414,3	71,4
1958 janv.-févr.	157 727	1193,3	12 623	1002,8	190,5	84,0

En février 1957, les échanges commerciaux avec l'étranger se caractérisent par un recul notable du déficit de notre balance commerciale. L'excédent d'importation n'atteint cette fois que 64,2 millions de francs contre 161,8 millions en février 1957 et 126,4 millions de francs le mois précédent. Ainsi, les exportations représentent à peu près les neuf dixièmes de la valeur des importations, alors que cette cote était de 77,2% dans le mois correspondant de 1957 et de 79,4% en janvier dernier.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) s'inscrit cette fois à 176 aux entrées, soit en régression de 37 points sur le mois de février 1957, alors qu'avec 179, l'indice quantitatif des sorties a fléchi de 19 points. Les denrées alimentaires et les produits fabriqués, mais avant tout les matières premières participent au recul des importations. La régression des exportations est due cependant uniquement à la classe des produits fabriqués. L'indice des quantités n'a fléchi de janvier à février 1958 qu'aux importations.

Importations. Le fléchissement des entrées de janvier à février correspond à l'évolution enregistrée le plus souvent depuis la guerre à cette époque de l'année. De même, les importations actuelles sont bien inférieures à celles de février 1957 et s'inscrivent au niveau mensuel le plus bas noté depuis deux ans.

Dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et matières fourragères, nos achats de froment panifiable marquent le recul de beaucoup le plus fort par rapport à février 1957; cette évolution est due principalement à l'arrêt des importations de froment en provenance des Etats-Unis d'Amérique, qui étaient très abondantes dans le mois correspondant de l'année précédente. Il s'est importé également moins d'orge pour l'affouragement, de maïs, de sucre cristallisé et de sucre brut, ainsi que d'huiles comestibles et de fèves de cacao, produits qui — à l'exception de l'orge pour l'affouragement et du sucre cristallisé — nous sont aussi parvenus en quantités sensiblement plus faibles qu'en janvier écoulé. L'avoine et le café brut ont perdu du terrain surtout par rapport au mois précédent. Contrairement à ce qui précède, les approvisionnements en fruits oléagineux dépassent considérablement ceux des deux mois comparatifs (janvier 1958 et février 1957).

Les arrivages de matières premières, combustibles et carburants — considérés dans leur ensemble — accusent une forte tendance descendante en l'espace d'une année. En effet, les livraisons étrangères de charbon, qui participent à raison de 40% environ au recul total des importations, ont le plus fortement rétrogradé. Cependant, il convient de rappeler que les entrées de charbon de la période correspondante de 1957 s'inscrivaient à un niveau élevé. Néanmoins, le volume des arrivages de combustibles solides — contrairement à celui de la benzine, ainsi que de l'huile de chauffage et de l'huile à gaz — s'est légèrement accru en l'espace d'un mois. En ce qui concerne la comparaison conjoncturelle, la régression des achats de matières premières métalliques et de produits ml-fabriqués en métal est importante. De même, par rapport au mois précédent, l'étranger nous a livré moins de fers commerciaux, de tôle de fer, de fer et d'acier bruts. Les importations de carburants liquides enregistrent une moins-value par rapport à février 1957, en présence d'une augmentation du volume. D'autre part, les entrées d'engrais ont été plus abondantes qu'en janvier 1958 et février 1957.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation ¹⁾		
	févr. 1957	janv. 1958	févr. 1958	févr. 1957	janv. 1958	févr. 1958
	en millions de francs			(1949 = 100)		
Industrie textile	76,5	65,1	75,6	184	160	182
dont:						
Fils de coton	5,9	5,1	5,2	124	97	100
Tissus de coton	18,6	16,6	18,2	228	209	228
Broderies	10,9	9,8	11,9	201	165	205
Schappe	0,9	0,9	0,8	124	116	94
Fils de fibres textiles artificielles	8,3	8,5	8,1	248	258	264
Etoffes de soie naturelle et artificielle	9,0	8,2	9,4	119	104	123
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,1	0,9	1,0	121	81	101
Fils de laine	3,4	2,0	2,1	195	147	151
Tissus de laine	3,3	3,3	3,8	229	218	239
Bonneterie et articles en tricot	4,1	2,8	4,1	115	87	107
Confection	7,0	4,0	7,0	293	169	287
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	4,8	3,4	3,3	221	162	156
Industrie des chaussures	4,6	3,6	4,2	262	188	218
dont:						
Chaussures en cuir en 1000 paires	135,1	92,3	111,3	254	173	210
Autres chaussures en 1000 paires	44,3	52,6	26,9	654	867	574
Industrie métallurgique	285,0	253,1	263,9	179	158	151
dont:						
Aluminium	6,7	6,0	7,3	136	124	148
Machines	125,8	122,6	118,3	205	194	168
Montres { en 1000 pièces	43,4	2176,0	2581,1	147	112	115
{ en millions de fr.	94,4	68,7	78,8	220	192	201
Instruments et appareils	36,6	36,1	37,8			
Industrie chimique et pharmaceutique	99,1	87,4	90,6	253	233	238
dont:						
Produits pharmaceutiques	45,1	48,5	43,8	302	329	304
Parfumeries	3,8	3,9	4,0	293	251	242
Produits chimiques pour usages industriels	14,4	14,2	13,7	277	307	265
Couleurs d'aniline	26,1	17,3	21,8	196	139	165
Livres, revues, journaux	3,5	3,0	3,6	195	188	206
Denrées alimentaires et tabacs	29,3	30,8	31,1	191	189	201
dont:						
Chocolat	2,4	2,7	3,5	419	440	611
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	2,7	3,8	2,5	327	491	307
Fromage	10,3	9,4	9,1	186	174	169
Produits pour soupes et bouillons	4,6	6,8	6,8	1712	2490	2657
Tabacs manufacturés	3,3	3,1	3,4	132	98	116

¹⁾ Indices des quantités pondérées par les valeurs.

En ce qui concerne les produits fabriqués, ce sont toujours nos achats de machines qui prédominent, bien que la valeur de ces importations ait diminué au regard des deux périodes comparatives. Les entrées d'étoffes de soie naturelle et artificielle, ainsi que d'articles en caoutchouc, de tuyaux en fer et de couleurs, n'ont également plus atteint celles d'il y a une année. En revanche, l'étranger nous a livré plus d'automobiles que le mois précédent et surtout plus qu'en février 1957.

Exportations. La tendance saisonnière qui se manifeste généralement de janvier à février s'est traduite, cette fois aussi, par une avance de l'ensemble des exportations. En l'occurrence, l'horlogerie et l'industrie textile participent le plus fortement à cette évolution.

Ce sont avant tout les livraisons de notre industrie horlogère qui ont contribué à la moins-value des exportations survenue en l'espace d'une année. Toutefois, les sorties de machines sont aussi inférieures à celles de février 1957. Les principales branches de l'industrie chimico-pharmaceutique ont également perdu du terrain; c'est le cas notamment des couleurs d'aniline.

A l'exception d'une avance des envois de broderies, de tissus de laine, d'étoffes de soie naturelle et artificielle, ainsi que d'une stabilisation en valeur des sorties de confection, de bonneterie et d'articles en tricot, les exportations de l'industrie textile sont inférieures à celles d'il y a une année. Le plus fort recul affecte les fils de laine. Les ventes de l'industrie argovienne des tresses de paille pour chapeaux, qui figurent avec une forte moins-value par rapport au mois de février 1957, ont vraisemblablement atteint leur niveau saisonnier le plus haut le mois précédent déjà. Considérées dans leur ensemble, les exportations de chaussures n'ont fléchi qu'au regard de février 1957; elles se sont cependant accrues en l'espace d'un mois, mais seulement en ce qui concerne les souliers en cuir.

Au total, les sorties de denrées alimentaires se sont renforcées au regard des deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte (février 1957 et janvier 1958); cette avance est due respectivement surtout à un accroissement des ventes de produits pour soupes et bouillons, ainsi que de chocolat. En revanche, les exportations de fromage, de conserves de lait et farines alimentaires pour enfants se sont amoindries.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Comparativement à février 1957, les pays européens et les territoires d'outre-mer participent respectivement par 54,7 et 76,3 millions de francs à la moins-value des importations. De même, le fléchissement des exportations affecte plus fortement notre trafic avec les pays d'outre-mer (— 26,7 millions) que celui avec l'Europe (— 6,7 millions de francs). La part en valeur dans l'ensemble de nos échanges de marchandises a évolué en faveur de notre commerce avec le continent européen en l'espace d'une année, cela aussi bien aux entrées qu'aux sorties.

Les plus fortes diminutions d'importation par rapport à février 1957 affectent les livraisons en provenance des Etats-Unis d'Amérique. L'Allemagne occidentale, l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la Grande-Bretagne suivent avec un certain écart. De plus, on enregistre des décrets d'importation notamment dans le commerce avec le Canada, la France et l'Autriche, alors que le trafic avec l'Italie s'est notablement renforcé aux entrées.

Notre négoce avec la France participe en tout premier lieu au recul des exportations par rapport à février 1957. Les livraisons à la Chine, à l'Inde, aux U.S.A. et aux Pays-Bas ont aussi perdu de leur importance. En revanche, soulignons l'accroissement des ventes à destination de l'Allemagne occidentale, de l'Espagne et du Portugal.

Le déficit de la balance commerciale de 64,2 millions de francs est dû à un solde passif de 102 millions résultant de notre commerce extérieur avec l'Europe et à un excédent d'exportation de 37,8 millions de francs provenant de nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer. On enregistre de forts excédents d'importation dans le trafic avec l'Allemagne occidentale, l'Italie, la France et les Etats-Unis d'Amérique, alors que la Suisse a exporté plus de marchandises qu'elle en a importées dans son commerce avec les pays de la péninsule ibérique, la Suède, l'Inde, la Chine et la Confédération australienne.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations					Exportations				
	févr. 1957	janv. 1958	févr. 1958	févr. 1957	févr. 1958	févr. 1957	janv. 1958	févr. 1958	févr. 1957	févr. 1958
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
Allemagne occident.	177,1	144,8	156,8	25,0	27,1	74,1	75,7	81,3	13,5	15,8
Autriche	16,8	11,5	11,7	2,4	2,0	16,6	14,5	13,8	3,0	2,7
France	73,3	65,8	67,7	10,3	11,7	50,6	38,2	39,1	9,2	7,6
Italie	63,9	73,6	74,4	9,0	12,9	40,4	37,9	39,2	7,4	7,6
Belgique-Luxemb.	33,0	23,9	22,6	4,6	3,9	23,9	23,7	22,0	4,4	4,3
Pays-Bas	26,2	24,4	25,6	3,7	4,4	28,0	18,6	21,0	5,1	4,1
Grande-Bretagne	45,1	29,9	30,8	6,4	5,3	31,6	29,9	32,7	5,8	6,4
Espagne	4,1	6,1	7,0	0,6	1,2	13,1	13,1	19,7	2,4	3,8
Portugal	1,5	1,0	1,5	0,2	0,3	5,0	6,5	8,0	0,9	1,6
Danemark	5,8	6,3	5,8	0,8	1,0	7,1	6,7	6,7	1,3	1,3
Suède	11,4	9,9	8,0	1,6	1,4	17,9	15,1	17,7	3,3	3,4
Inde	1,8	1,9	2,4	0,3	0,4	17,0	9,5	8,3	3,1	1,6
Chine	5,5	3,5	3,0	0,8	0,5	18,7	11,3	10,4	3,4	2,0
Japon	6,2	7,6	6,4	0,9	1,1	10,4	8,6	7,6	1,9	1,5
Canada	11,6	5,0	4,4	1,6	0,8	9,9	9,3	8,0	1,8	1,6
Etats-Unis	118,0	80,9	62,3	16,7	10,8	56,2	41,2	48,6	10,3	9,4
Mexique	5,5	3,9	3,5	0,8	0,6	5,5	5,0	5,6	1,0	1,1
Brésil	5,2	9,3	4,2	0,7	0,7	7,7	8,3	6,0	1,4	1,2
Argentine	5,5	5,5	5,5	0,8	1,0	6,4	5,6	5,1	1,2	1,0
Conféd. austral.	4,4	3,7	2,2	0,6	0,4	5,1	6,3	7,0	0,9	1,4

61. 14. 3. 58.

France

Exportation de peaux brutes de veaux et d'équidés à destination de la Suisse

Un avis paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 28 février écoulé informe les intéressés de l'ouverture des contingents suivants à destination de la Suisse.

Désignation des produits	Contingents en tonnes (poids salé)
Peaux brutes de veaux	40
Peaux brutes entières d'équidés	50

Il ressort de cet avis que les demandes d'autorisation d'exportation, établies en cinq exemplaires sur formule 02, sont valablement reçues par l'Office des changes (4^e sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9^e) depuis le 10 mars et jusqu'au 30 mai 1958. Ces demandes — qui seront examinées au fur et à mesure de leur présentation — doivent être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire visée, dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.

Les licences d'exportation accordées ne pourront pas être renouvelées.

61. 14. 3. 58.

Der Bundespräsident zur Schweizer Mustermesse 1958

(Mitgeteilt) Der anhaltend gute Geschäftsgang der schweizerischen Industrie ist kein Geschenk, das uns ohne Anstrengung zufällt. Nur das unermüdliche Forschen nach rationelleren Produktionsverfahren, die Einführung technischer Neuheiten und die Erschliessung neuer Absatzmöglichkeiten gestalten heute wie in Zukunft, den Ertrag der Wirtschaft zu steigern und die Grundlagen für das materielle Wohlergehen des Schweizervolkes sicherzustellen.

Auch die Mustermesse bleibt nicht beim einmal Erreichten stehen. Wenn sie dieses Jahr um eine neue Halle erweitert wird, so kommt darin der Wille zur fortwährenden Intensivierung der Werbetätigkeit für unsere Wirtschaft zum Ausdruck. Und es ist erfreulich festzustellen, dass die Wirtschaft die Gelegenheit in reichem Masse nützt, ihre hochstehenden Erzeugnisse aller Welt im Rahmen dieser nationalen Veranstaltung zu zeigen.

Für den fortschrittlichen Geist der Messe zeugt auch die Schau über die friedliche Verwendung der Atomenergie, die einen Blick in die Zukunft eröffnet. Möge die Mustermesse 1958 die Aussteller und Besucher in der Zuversicht bestärken, dass die Wirtschaft auch jene Aufgaben meistern wird, welche die Zukunft mit sich bringt.

61. 14. 3. 58.

Dr. Thomas Holenstein,
Bundespräsident.

Message du Président de la Confédération à l'occasion de la Foire suisse d'échantillons de 1958

(Communiqué) La prospérité soutenue dont bénéficie l'industrie suisse n'est pas un don qui nous échoit sans que nous le payions de nos efforts. Pour pouvoir améliorer le rendement de notre économie et assurer le bien-être du peuple suisse, force nous est de rechercher infatigablement des procédés de fabrication de plus en plus rationnels, d'adopter des innovations techniques, de conquérir de nouveaux débouchés.

La Foire suisse d'échantillons, elle aussi, n'entend pas se reposer sur ses succès passés. En ouvrant cette année une halle supplémentaire, elle manifeste sa volonté d'intensifier sans cesse son action de propagande en faveur de notre économie. Il est réjouissant de constater que celle-ci utilise dans la plus large mesure l'occasion que cette manifestation nationale lui offre de présenter au monde entier ses produits hautement réputés.

L'exposition consacrée à l'utilisation pacifique de l'énergie atomique, avec les perspectives qu'elle ouvre vers l'avenir, témoigne également de l'esprit progressiste de la Foire. Puisse la Foire suisse d'échantillons de 1958 affermir encore, chez les exposants comme chez les visiteurs, la conviction que l'économie suisse, forte de son expérience passée, saura également se montrer pleinement à la hauteur des tâches que l'avenir lui réserve.

61. 14. 3. 58.

Thomas Holenstein,
Président de la Confédération.

France

Avis aux importateurs de produits ex-libérés

Le «Journal Officiel de la République française» du 25 février 1958¹⁾ a publié le rectificatif ci-après à la deuxième liste de contingents globaux ouverts au titre du premier semestre 1958 pour l'importation en France de produits originaires et en provenance des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E.), de leurs territoires d'Outre-mer, des Etats Unis, du Canada et de leurs territoires dépendants:

Poste 2098, au lieu de: «84-45 Ba, b, e, ex g», lire: «84-45 Ba, b, c, ex g».

¹⁾ Voir FOSC. N°s 43 et 47 des 21 et 26 février 1958.

61. 14. 3. 58.

Vient de paraître: Supplément N° 65

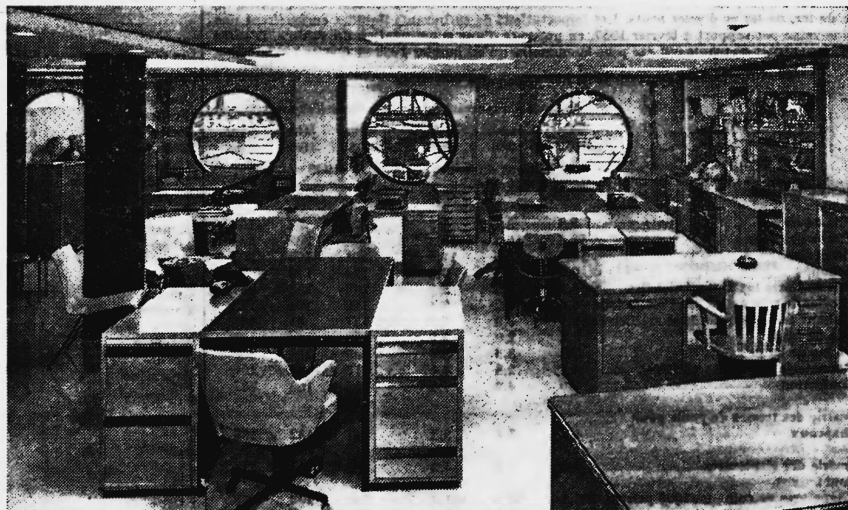
Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1955—1957

Cette publication donne les résultats essentiels des enquêtes faites annuellement en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, au sujet des taux de salaires et de la durée du travail fixés par contrats collectifs. Elle porte sur les années 1955 à 1957 et indique plus de 4000 postes de salaires concernant toutes les branches économiques et classés selon les catégories de travailleurs et d'après le champ d'application des contrats collectifs. Aux fins d'ouvrir une possibilité de comparaison avec la période qui a précédé la guerre de Corée, on ajoute, pour autant que la structure des contrats le permet, les données de 1949. Il s'agit d'une publication faisant suite aux suppléments de la «Vie économique» N° 54, 58 et 61, qui renseignaient sur l'évolution des taux de salaires et de la durée du travail au cours des années 1946 à 1955. On a ainsi des données comparatives pour douze années successives. Cette publication, qui permet d'avoir une vue d'ensemble du niveau et de l'évolution des taux de salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux questions de rémunération du travail. Les textes sont en allemand, français et italien.

Ce supplément a été envoyé entretemps aux souscripteurs. On peut le commander encore au prix de 9 fr. 70 à la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse 3, à Berne 1. Pour simplifier les choses, le fascicule est envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant cette dernière au verso du coupon. Pour prévenir toute confusion, ceux qui paient de cette manière voudront bien s'abstenir de confirmer leur commande par lettre. Quelques exemplaires des suppléments N°s 54, 58 et 61 sont encore disponibles et peuvent être obtenus aux mêmes conditions.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Mitten in Zürich eine umfassende Schau moderner Büromöbel Büromaschinen und Organisationsmittel



Im Hause Bahnhofstrasse 22 — beim Paradeplatz — finden Sie zwei grosse Ausstellungsräume von modernem Gepräge. Was Sie für das fortschrittliche Arbeiten im Büro benötigen, ist hier vereint, zum Anschauen und zum ausgiebigen Ausprobieren. Die fachkundige Beratung durch erfahrene Spezialisten macht Ihren Besuch erst recht lohnend. Kommen Sie bald mit Ihren Büro- und Organisationsproblemen zu



Rüegg-Naegeli

Büromöbel, -Maschinen, -Systeme



Bahnhofstrasse 22, Zürich — Telefon (051) 23 37 07

GLARO AG., FRIBOURG**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 27. März 1958, nachmittags 15.00 Uhr
im Restaurant «Gambirinus» (I. Stock) in Fribourg
(Gebäude Hôtel de Fribourg)

Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1957.
2. Jahresrechnung mit Revisorenbericht. Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Gesellschaftssitz in Fribourg, Avenue de Beauregard 3, auf. Dasselbst können bis zum 25. März 1958 die Eintrittskarten für die Generalversammlung angefordert werden.

Fribourg, den 11. März 1958.

GLARO AG.
Dr. Georges Wander
Präsident des Verwaltungsrates.

BREVETTI SCOTTI Aktiengesellschaft, ZÜRICH**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 31. März 1958, 17.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Birehstrasse 155, Zürich-Oerlikon.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1957.
 2. Abnahme der Jahresrechnung 1956 und Bericht der Kontrollstelle.
 3. Entlastung der Verwaltung.
 4. Wahl der Kontrollstelle.
 5. Diverses.
- Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre bis 31. März 1958 am Sitz der Gesellschaft auf.

Zürich-Oerlikon, den 11. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

HACO-Gesellschaft AG., Gümliigen**Einladung zu einer Versammlung der Genußschein-Inhaber**

Gemäss Art. 22 der Statuten werden die Genußschein-Inhaber zu einer Versammlung eingeladen, welche unmittelbar vor der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre stattfindet, nämlich am Mittwoch, dem 26. März 1958, 11.45 Uhr, in Gümliigen, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Umwandlung der bisher auf den Inhaber lautenden Genußscheine in Namensgenußscheine.
 2. Aufhebung der Bestimmung über die Maximalzahl der ausgegebenen Genußscheine.
- Teilnahmeberechtigt sind lediglich Personen, welche sich durch Vorlage der Titel bzw. Hinterlegung am Sitz der Gesellschaft über ihre Stimmberechtigung ausweisen oder eine Bescheinigung einer der nachstehend genannten Banken vorlegen, wonach die von ihnen vertretenen Titel spätestens 5 Tage vor der Versammlung dort hinterlegt sind. Werden Genußschein-Inhaber durch andere Personen vertreten, so bedarf es dazu einer schriftlichen Vollmacht.

Für die Versammlung der Genußschein-Inhaber gelten im übrigen die Bestimmungen des Bundesgesetzes betreffend die Abänderung der Vorschriften des Obligationenrechtes über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen vom 1. April 1949 (rev. Art. 1157 bis 1186 OR) sowie der Verordnung des Bundesrates über die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen vom 9. Dezember 1949. Gemäss Art. 23 der Statuten fasst die Versammlung mit absoluter Mehrheit der vertretenen Stimmen für alle Genußschein-Inhaber verbindliche Beschlüsse.

Gümliigen, den 12. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

Depositenstellen zur Hinterlage der Genußscheine:

Bank A. Sarasin & Co., Basel,
Bank Ehinger & Cie., Basel.

**«Holderbank» Financière Glarus AG.
Glarus****Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 26. März 1958, vormittags 11.30 Uhr, im Kurbheater in Baden.

Traktanden:

1. Jahresbericht pro 1957.
2. Vorlage der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1957.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 20 000 000.— auf Fr. 30 000 000.— durch Ausgabe von 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 100.— nominal, zu par.
7. Feststellung der Zeichnung des neuen Aktienkapitals und der Einzahlung von je Fr. 100.— auf jede einzelne neue Aktie.
8. Statutenänderungen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Text der beantragten Statutenänderungen liegen ab 14. März 1958 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Stimmkarten für Inhaberaktien sind gegen genügenden Ausweis zu beziehen bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Glarus, den 13. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

Kassa Obligationen

neu

**2 Jahre : 4 ¼ %
kurzfristig
zeitgemäss**

BANK HOFMANN AG ZÜRICH
TALSTRASSE 27/b, PARADEPLATZ

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich**Einladung zur 76. ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 27. März 1958, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Fabrik,
Limmatstrasse 67

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1957.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnnummer, verlangt werden.

Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 27. Februar 1958.

Der Verwaltungsrat.

Le Syndicat neuchâtelois pour l'élevage du cheval d'artillerie

dénonce au remboursement les parts sociales de Fr. 100.— en circulation.

Le bureau fiduciaire Balmer, Valangin, est chargé de payer les titres présentés au remboursement, coupons N° 12 et suiv. attachés.

La décision a été prise conf. aux statuts 1943 en assemblée générale du 17 février 1958.

Mars 1958.

Au nom de la société:
Et. Schwaar, Alb. Bachmann,
président, secrétaire.

Banque d'Epargne et de Crédit, Lucens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 mars 1958, à 18 h. 45 (feuille de présence dès 18 h. 15), à la Maison de Ville à Lucens, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège de l'établissement. Les cartes d'admission seront délivrées, moyennant justification de la possession des actions, au bureau de la banque jusqu'au mercredi 26 mars 1958, à midi.

Le conseil d'administration.



Oel-, Benzin- und Druckbehälter, Apparatebau, bis zu 200 000 Liter Inhalt

GEBR. PETERHANS AG., DOTTIKON (AG)
Kesselschmiede Telephone (057) 7 31 59

NEUE RÄUME — NEUE STOFFE:

VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus
Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem
Tapezierer/Dekorateur.

ZIBUNT
JUTE GEWEBE
ZIHLE AG., BERN



die führende Schweizer Rechenmaschine

überlegen dank R- und S-Taste

Neben den bekannten Vorteilen der exklusiven, patentierten Rückholtaste bietet heute die neue Speichertaste zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten.

Lassen Sie sich diese beiden Sonder-Einrichtungen durch einen Precisa-Vertreter erklären; er überlässt Ihnen gerne eine Maschine zur unverbindlichen Erprobung.

Precisa bietet Ihnen für jeden Zweck das passende Modell ab Fr. 685.—.



Fabrikvertretung:

ERNST JOST AG

Zürich, Geblerallee 50,
Tel. (051) 23 67 67
Aarau, Kasinostrasse 36,
Tel. (064) 2 82 25

Offizielle Gebietsvertreter:

Basel O. Handschin
Bellinzona Gianni Casagrande S. A.
Bern E. Arnold GmbH
Biel Paul Schaffner
Chur Georges Perrenoud
Davos Conzett AG
Fribourg Wally Hämmerle
Panhard & Cie S. à r. l.

Genève Giarus
La Ch.-de-Fonds La Ch.-de-Fonds
Lausanne E. Mazzoni
Lugano B. Tettamanli, Uff. mod.
Luzern Helfenstein & Bucher
Neuchâtel L. Raymond
Olten Max Friedli

Piguet & Ramstein
Rudolf Bolliger & Co.
L. Raymond
Marcel Guiraud
E. Mazzoni
B. Tettamanli, Uff. mod.
Helfenstein & Bucher
L. Raymond
Max Friedli

Porrentruy Rapperswil
Schaffhausen St. Gallen
Solothurn Zug

Paul Molne
René Adam
Alfred Bühner & Co.
E. Olivier-Elsig, Off. mod.
Oscar Rotishauser & Co.
Arthur Hagmann
Hans Oppiger
A. Brunner

Impôt sur le chiffre d'affaires

(24e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Schweizerische Gasapparate-Fabrik Solothurn

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

63. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. März 1958, 17.00 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
 3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
 5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 6. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
 7. Varia.
- Inventar, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Solothurn, den 14. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

Bündner Privatbank, Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. März 1958, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Steinbock in Chur.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1957; Bericht der Kontrollstelle.
 2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
 4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
 5. Allfälliges und Umfrage.
- Die Bilanz auf 31. Dezember 1957 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Aktienausweis bis spätestens Donnerstag, den 27. März 1958, am Hauptsitz der Bank in Chur bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Chur, den 14. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

AMOR

Schokoladen-, Confiterie- und Biscuitsfabriken AG.

BERN

56. ordentliche Generalversammlung

Montag, den 24. März 1958, um 15 Uhr, im Kursaal Schänzli, Bern (grüner Saal)

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1957.
2. Behandlung und Genehmigung des Jahresberichtes des Verwaltungsrates. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1957.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die durchzuführende Sanierung:
 - a) Bericht des Verwaltungsrates über die getroffenen Vorbereitungen und Décharge-Erteilung;
 - b) Beschluss über die Änderung des Gesellschaftszweckes und Anpassung der Firmenbezeichnung;
 - c) Beschluss über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 50 000 zur Beseitigung des bestehenden Verlustsaldos.
 - d) Ermächtigung des Verwaltungsrates zum Vollzug der Sanierungsbeschlüsse.
6. Beratung und Beschlussfassung über Revision der Statuten.
7. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können nur gegen Angabe der Aktiennummern bis am 24. März 1958, 12 Uhr, am Sitz der Gesellschaft erhoben werden.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten (Traktandum 5, lit. b und c und Traktandum 6) sowie Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen ab 14. März 1958 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 14. März 1958.

Der Verwaltungsrat.



ein praktisches Geschenk aus der Papeterie
Zürich Bahnhofstrasse 65 Telefon 2397 57

JURAMILL S.A.

Jurassische Mühlenwerke Laufen — Grands Moullins Jurassiens Laufen

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 mars 1958, à 15 heures, au Restaurant du Grand-Chêne (1^{er} étage) à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3^o Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4^o Elections statutaires.

Pour participer à cette assemblée, les actionnaires doivent demander, jusqu'au lundi 24 mars 1958, une carte d'admission qui leur sera délivrée par la Société contre présentation des titres ou d'un récépissé bancaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social à Laufen dès le 14 mars 1958.

Laufen, le 11 mars 1958.

Le conseil d'administration.

Photoglob-Wehrli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 26. März 1958, nachmittags 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Hohlstr. 170, Zürich 4.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1957 nach Anhören des Revisorenberichts und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 16. März 1958 an im Büro der Gesellschaft, Hohlstrasse 176, von den Aktionären eingesehen werden.

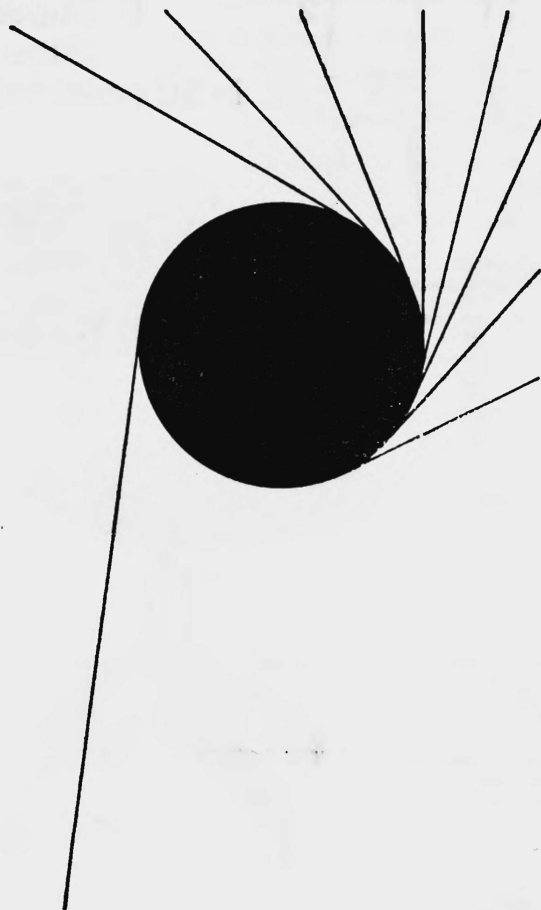
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. März 1958 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, 6. März 1958.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Wer Kohlepapier braucht, den interessiert der CARFA-Service



CARFA AG ZÜRICH

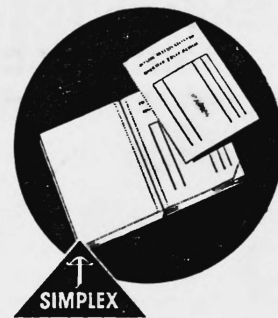
Wenn Sie eine Schreibmaschine besitzen und damit Briefe und Texte mit mehr oder weniger vielen Durchschlägen tippen (oder tippen lassen), dann brauchen Sie ein Farbband und Kohlepapier. Weil Farbband wie Kohlepapier Verbrauchsartikel sind, benötigt man im Laufe der Zeit gar manches Stück und etliche Blätter. Im ganzen Schweizerland werden im Jahr für viele Millionen Franken Farbbänder und Kohlepapiere gebraucht.

Was immer Ihr Anteil an diese stattliche Summe ist, Sie möchten für Ihr Geld gewiss nur beste Qualität. Als Hersteller der bewährten CARFA-Produkte sind wir ganz Ihrer Meinung: Die Farbbänder sollen eine gestochen schöne Schrift ergeben, das Kohlepapier muss griffrein, durchschlagsauber und ausgiebig sein. Dafür sind unsere Artikel bekannt.

Wir möchten Ihnen aber noch mehr bieten und haben darum den CARFA-Service aufgebaut. In der Praxis sehen wir nämlich immer wieder, dass sich beim Gebrauch von Büromaterialien viele Probleme stellen, die für ein gutes Resultat ausschlaggebend sind. Beim Kohlepapier beispielsweise kommt es darauf an, was für eine Maschine benützt wird, wie viele Kopien man wünscht, welches Schreib- und Durchschlagpapier zur Verwendung gelangt und welchen Zwecken die Schriftstücke dienen, um die geeignete Sorte zu bestimmen. Jeder Wiederverkäufer unserer Artikel ist gerne bereit, Sie in solchen Fragen zu beraten. Wir selbst stehen ebenfalls mit Auskünften zu Ihrer Verfügung. Sie sollen die für Ihre Zwecke passenden Materialien richtig benützen, dann erst sind Sie zufriedengestellt – und daran liegt uns viel. Machen Sie also zu Ihrem Nutzen vom CARFA-Service Gebrauch, es ist ein Dienst, der in unserer Branche nicht alltäglich ist.



NEUGASSE 136 TELEPHON 051/421240
CARFA-Service TELEPHON 051/421242



SIMPLEX

**Immer schreibbereit offen
immer absolut flachliegend**

SIMPLEX Oneco-plan-Durchschreibbücher, zwei- und dreifach, für Bestell-, Liefer- und Gutscheine, Quittungen, Rapport- und Reparatur-Formulare usw. Lassen Sie sich über die Vielfalt dieser bewährten Hilfsbücher mit der praktischen Griffleiste in Ihrer Papeterie orientieren. Auch Spezialausführungen nach gegebenen Vorlagen.

SIMPLEX AG BERN
BUCHDRUCKEREI BUCHBINDEEREI UNTERREBI

Avis

La marque TREBEX a été déposée par nous sous No. 168598 et tout emploi abusif sera dénoncé au juge.

Toutes les commandes de mouvements ou montres portant la marque TREBEX doivent être émises par nous ou par la British Watch Cases de Londres.

MILEX ELEM WATCH CO. LTD.

90 Jahre
GEWERBEBANK ZÜRICH

Dividende 1957

6 %

zahlbar sofort mit

Fr. 12.— brutto, abzüglich

Fr. 3.60 eidg. Steuern

Fr. 8.40 netto

gegen Aktiencoupon Nr. 9.

Kühlhaus AG. Thun

Einladung zur 17. Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 24. März 1958, 15.15 Uhr, im Café «Maulbeerbaum», Thun

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1957:
 - a) Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz;
 - b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes;
 - c) Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Neuwahlen: a) des Verwaltungsrates;
b) der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Ab heute werden Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft (Betriebsbüro im Kühlhaus Thun) aufgelegt.

Thun, 14. März 1958.

Kühlhaus AG., Thun

Der Präsident: Der Sekretär:
A. Buser. W. Brönnmann.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
der Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Donnerstag, den 20. März 1958,
18.00 Uhr, im kleinen Festsaal des Stadtcasinos Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1957.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1956/57.
3. Betriebsrechnung 1956/57 und Bilanz per 30. Juni 1957.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.
5. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel) zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters:
Die Verwaltung.

«LA GÉNÉRALE», Société immobilière

CONVOCACTION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 mars 1958, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Naef & Cie, Corratierie 18, Genève.

Ordre du Jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont à demander à MM. Naef & Cie, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires.

„Einfach fantastisch ...!“



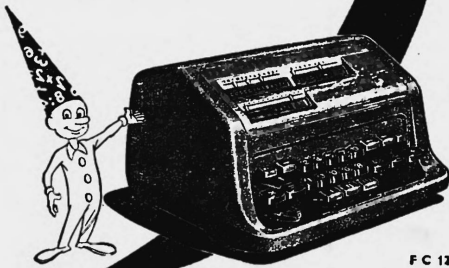
Urteil aus der Praxis
Nr. 14

Frau I. Bolliger, Debitoren-Buchhalterin bei Electrolux AG., Zürich

„Sie ist einfach fantastisch — meine Facit! Ich rechne damit so leicht und ohne Kopfzerbrechen. Und auch wenn ich lange an der Maschine sitze, stört dies meine Kolleginnen nicht: die Facit rechnet ja so leise!“

Machen Sie es wie Frau Bolliger: Arbeiten Sie freudiger, schneller und ohne zu ermüden mit der neuen vollautomatischen Facit CA-1-13. Sie wird Ihre Liebe auf den ersten Blick sein. Verlangen Sie sie für eine unverbindliche Probeweche — ein Telefonanruf genügt — und auch Ihr Chef wird es feststellen: Mit Facit leisten Sie in weniger Zeit mehr!

Sie kostet pro Arbeitstag weniger als ein Päckli Zigaretten!



FC 12

FACIT-VERTRIEB AG

Zürich 1 Löwenstraße 11 Telephon (051) 27 58 14

Filliale Basel: Steinentorstrasse 26, Tel. (061) 22 14 50
Filliale St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81
Vertreter für den Kanton Aargau: H. Leemann, Aarburg
Tel. (062) 7 45 80

Offizielle Facit-Vertreter:

Bern/Biel:	Hans Baldegger
Chur:	Jules Escher
Genf/Lausanne:	Marius Trosselli
Luzern:	Ferdinand Spaeti
Lugano:	Fritz Aeberhard

Kampoda

Stahlmöbel



Vertikalschränke ab Lager:

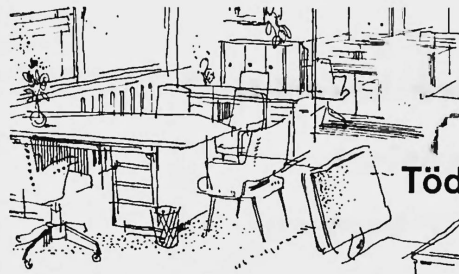
	mit Schloss	ohne Schloss
4 Schubladen	Fr. 410.-	390.-
3 Schubladen	Fr. 325.-	305.-
2 Schubladen	Fr. 250.-	230.-

Kugellager Doppelauszug

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 48
Genève

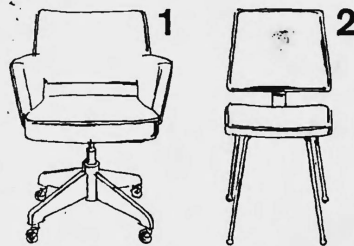
Depositär:
Addo AG.
Schaffhauserstrasse 4
Tel. (051) 28 96 06
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz



In unserer
grossen
Büroschau

Tödistrasse 48:

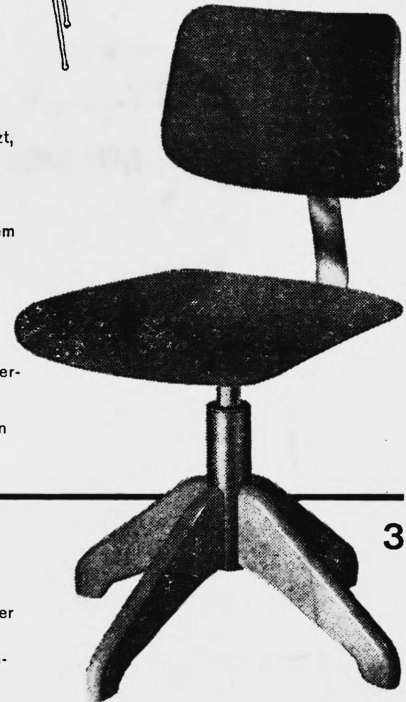


Richtiges
Sitzen
in 50 Varianten

Vom Arbeitsstuhl hängt vieles ab: Wer bequem, gelöst und in natürlicher Haltung sitzt, der fühlt sich besser, leistet mehr und ermüdet weniger. Alle unsere Sitzmöbel sind anatomischen Anforderungen entsprechend gebaut, mit bequem verstellbarem Sitz, vertikaler Federung, oft mit federnder oder beweglicher Lehne.

Nur bewährte Schweizer Qualität (viele Exklusivmodelle), auch in modernen Formen. 5 Jahre Garantie. Polsterbezüge in aparten Dessins aus bestem Wollstoff, Leder oder starkem Kunstleder. Die meisten Modelle sind sofort lieferbar. Verlangen Sie Katalogblatt F.

1. Federdrehfauteuil Nr. 407, Sitz und Lehne hochgepolstert, mit Schwenkrollen.
2. Bürostuhl Nr. 462. Bequeme, moderne Form, Kunstleder- oder Wollstoffbezug zweifarbig.
3. Federdrehstuhl Nr. 430, flachgepolstert. Rückenlehne federnd, stützend, verstellbar.



3

bürofürrer

Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

Wegen Nichtgebrauchs
zu verkaufen

Ausstellungsvitrine

L=280 cm, B=55 cm, H=90 cm
(Unterteil als kleiner Schrank
benutzbar)
für Mobastand 5x3 m konstruiert

RMB, Miniaturwärlzger AG
Biel

Warenumsatzsteuer (24. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Bern.

Reklame-Platz Zürich-Bellevue

für Lichtreklame von grösserem Ausmass
zu vermieten.

Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 95 129
an Publicitas Bern.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 23. Januar 1958 verstorbenen

Armand Karl Burkhardt-Binder

gew. Zahntechniker, geb. 28. Mai 1895, von Winterthur, zuletzt wohnhaft gewesen Langfurten 8, Zürich 6, hat als Einzelrichter in nicht streitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 1. März 1958 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 14. April 1958 beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Zürich 6, den 10. März 1958.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar